1. **Odpověď: chodit po houbách**
Citujeme z knihy Zákulisí slov podruhé od Michala Novotného:
Podle etymologa Václava Machka je to takhle: „Rčení hledal houby, sbíral houby, pásl houby, byl ještě na houbách, tedy nebyl tehdy ještě na světě (bylo to nějaký čas před jeho narozením) má původ v bývalém (u nás přímo nedoloženém) zvyku dospělé mládeže chodit společně na jarní houby, což bylo ovšem jen záminkou k rozličnému veselí, jež končívalo milostným objetím v houštině.“ Tento zvyk používat chození na houby jako záminku k milostným hrátkám je prý doložen hlavně ze starého Ruska.
2. **Odpověď: vídrholec**
Podle Slovníku spisovného jazyka českého označuje vidrholec/vídrholec (obě podoby jsou možné) ‚osamělé, opuštěné, pusté, zpravidla větrné místo‘. Podle Českého etymologického slovníku Jiřího Rejzka se prý původně jednalo o název lesa na cestě z Českého Brodu do Prahy, který býval skrýší loupežníků. Původ jména je nejasný, pochází zřejmě z němčiny, základem druhé části je výraz Holz (dřevo). Na dnešní význam možná působila i lidová etymologie – asociace se slovy vítr a holý.
3. **Odpověď: velikonoční neděle**Doporučujeme psát malé písmeno – velikonoční neděle. Přesný název tohoto svátečního dne je Boží hod velikonoční. Velké písmeno píšeme v označení jednotlivých významných dnů: Popeleční středa, Květná neděle, Škaredá středa, Zelený čtvrtek, Velký pátek, Bílá sobota, Boží hod velikonoční, Velikonoční pondělí (popř. Pondělí velikonoční).
4. **Odpověď: Soči**Město příštích zimních olympijských her se nenazývá Soč, ale Soči. Jména zakončená ve výslovnosti na [i] se v převážné většině řadí ke střednímu rodu a zůstávají nesklonná, např. Tbilisi, Fudži, Bali, Mali, Capri, Haiti, Sydney, Chamonix; k nim patří i jméno Soči.
5. **Odpověď: starý paprika**Slovní spojení starý paprika obecně označuje staršího, usedlého muže a má dva možné původy. Nový akademický slovník cizích slov obsahuje výraz paprika s významem ‚starší, příliš usedlý muž‘ a uvádí, že se jedná o slovo původem srbské a že do češtiny se dostalo přes maďarštinu.
Slovník nespisovné češtiny uvádí původ papriky, s významem ‚starý člověk‘, zcela jinde. Spojuje ho se slovem páprda, které ve významu zdůrazňuje slabost starého člověka a které je odvozeno od podstatného jména pápěrka, které zase podle Českého etymologického slovníku Jiřího Rejzka mohlo vzniknout přikloněním ke slovesu prdět.
Ať je pravda o původu jakákoli, každopádně bychom toto označení hodnotili jako hanlivé. Vzhledem k velké zásobě pejorativních pojmenování v češtině se možná dnes už se starým paprikou nesetkáme tak často, přesto v úplné zapomnění jistě nezapadlo.
6. **Odpověď: masopust**Slovo masopust klade lidová (tedy mylná) etymologie do souvislosti se slovem půst (postit se), jde však o spojitost se slovesem pustit ve významu ‚opustit maso‘, ‚upustit od masa‘. Jedná se o ekvivalent italského slova carnevale, které vzniklo ze slov carne = maso a levare = odstranit, odložit.
Dnes označujeme slovem masopust období od svátku Tří králů do Popeleční středy. Tento význam je mnohem širší, než měl masopust původně, když se do češtiny dostal (po příchodu Cyrila a Metoděje, tedy po roce 863). V té době označoval spíše poslední tři dny (tj. neděli, pondělí a úterý) před započetím předvelikonočního půstu. Zde je také třeba hledat vysvětlení – lidé v té době upouštěli od masa, dávali „vale“ masu, loučili se s ním. Později se pojmenování přeneslo na delší období, pro něž je konzumace masa (např. při zabijačkách) typická, a mylnou kontaminací se slovem půst nám nyní tento výraz může připadat až nelogický.
7. **Odpověď: skór**Výkladové slovníky češtiny zaznamenávají pouze nesklonné podstatné jméno středního rodu skóre (v 7. p. je možné užít i tvar skórem) s významem ‚stav nebo výsledek sportovního utkání vyjádřený poměrem bodů‘.
Slovo skór výkladové slovníky (zatím) nezaznamenávají, přesto se v určitých oblastech užívá poměrně běžně. Je uvedeno v Psychologickém slovníku (Hartl, Hartlová, Portál 2000) u hesla skóre jako jeho varianta: skóre (score, skór): odhadnutá nebo naměřená číselná hodnota, např. při škálování, testech, měření výkonu aj.
Z dokladů v databázích Českého národního korpusu a na internetu je zřejmé, že se výraz skór řadí k mužským podstatným jménům vzoru hrad, např.: velikost faktorového skóru; vysoký skór deprese; převod hodnot proměnné na standardizované skóry; navrhovaný způsob interpretace testových skórů.
8. **Odpověď:kahová voda**
Přídavné jméno krahová slovotvorně i významově souvisí s podstatným jménem kra, doloženo je však výlučně ve tvaru ženského rodu a právě jen ve spojení krahová voda. Jde o málo známé, ojediněle užívané slovní spojení, synonymní s běžným ledová voda, popř. ledovcová voda.
9. **Odpověď: sakumprdum**
Vedle výrazů sakumprdum a sakumperdum se v češtině objevují či objevovaly i výrazy sakumpak, sakumprásk, sakum pikum, sakum pakum a podobně. Etymologie těchto výrazů je však velice prostá – (podle Českého etymologického slovníku Jiřího Rejzka) jde o obměny německého (mit) Sack und Pack (tj. ‚se vším všudy‘, doslova ‚s pytlem a balíkem‘).
10. **Odpověď: vysutý**
Přídavné jméno vysutý je uvedeno naposledy ve starém Slovníku spisovného jazyka českého a znamená ‚dopředu vyčnívající‘ (dnes bychom v tomto významu použili spíše výraz vysunutý). Výraz visutý naopak znamená ‚zavěšený, upevněný shora‘ (visutý most) nebo ‚položený nad něčím jako stupeň‘ (visuté zahrady).